Nº 66-001-P au catalogue

Vol. 28, nº 8

Bulletin de service

Voyages internationaux : renseignements préliminaires

Août 2012

Tableaux statistiques

Tableau 1
Voyages internationaux au Canada

	Août			Janvier à août		
	2011	2012	2012 variation	2011	2012	2012 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Voyages des non-résidents [1]	**3 373 611**	**3 525 552**	**4,5**	**17 560 636**	**17 966 724**	**2,3**
Résidents des États-Unis	2 750 521	2 904 261	5,6	14 394 490	14 737 125	2,4
Automobile	1 921 643	2 026 877	5,5	10 214 916	10 418 551	2,0
Même jour	896 248	854 077	-4,7	5 346 398	5 347 444	0,0
Une nuit ou plus	1 025 395	1 172 800	14,4	4 868 518	5 071 107	4,2
Avion	429 738	459 300	6,9	2 564 670	2 631 605	2,6
Autocar	94 409	109 060	15,5	548 289	596 828	8,9
Train, bateau et autres moyens	304 731	309 024	1,4	1 066 615	1 090 141	2,2
Résidents de tous les autres pays	623 090	621 291	-0,3	3 166 146	3 229 599	2,0
Directement	375 096	363 077	-3,2	1 992 879	2 019 282	1,3
Via les États-Unis [2]	247 994	258 214	4,1	1 173 267	1 210 317	3,2
Voyages des résidents du Canada [1]	**6 717 658**	**7 002 789**	**4,2**	**42 495 781**	**44 819 428**	**5,5**
Revenant des États-Unis	5 941 109	6 191 549	4,2	35 883 078	37 868 438	5,5
Automobile	5 135 394	5 372 484	4,6	29 548 369	31 307 001	6,0
Même jour	3 127 996	3 205 920	2,5	20 496 765	21 676 586	5,8
Une nuit ou plus	2 007 398	2 166 564	7,9	9 051 604	9 630 415	6,4
Avion	606 107	607 054	0,2	5 195 683	5 361 981	3,2
Autocar	83 548	95 818	14,7	700 145	728 329	4,0
Train, bateau et autres moyens	116 060	116 193	0,1	438 881	471 127	7,3
Revenant de tous les autres pays	776 549	811 240	4,5	6 612 703	6 950 990	5,1
Directement	618 332	641 361	3,7	5 353 006	5 601 275	4,6
Via les États-Unis [2]	158 217	169 879	7,4	1 259 697	1 349 715	7,1
Total [1]	**10 091 269**	**10 528 341**	**4,3**	**60 056 417**	**62 786 152**	**4,5**

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.
2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Tableau 2

Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant

	Août											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2011	...	...	0	48 756	124 103	584 327	17 824	5 526	20 674	209 632	14 553	1 025 395
2012	...	...	0	51 709	143 264	682 479	18 831	6 440	23 825	231 332	14 920	1 172 800
Pourcentage	...	...	...	6,1	15,4	16,8	5,6	16,5	15,2	10,4	2,5	14,4
Autres qu'automobile												
2011	3 311	716	25 461	25 816	72 000	213 066	8 438	4 494	52 936	221 688	20 448	648 374
2012	2 711	771	18 228	23 792	78 779	231 894	8 123	4 730	56 700	230 946	21 413	678 087
Pourcentage	-18,1	7,7	-28,4	-7,8	9,4	8,8	-3,7	5,3	7,1	4,2	4,7	4,6
Total-Partiel												
2011	3 311	716	25 461	74 572	196 103	797 393	26 262	10 020	73 610	431 320	35 001	1 673 769
2012	2 711	771	18 228	75 501	222 043	914 373	26 954	11 170	80 525	462 278	36 333	1 850 887
Pourcentage	-18,1	7,7	-28,4	1,2	13,2	14,7	2,6	11,5	9,4	7,2	3,8	10,6
Autres pays [1]												
2011	4 795	111	11 196	2 723	121 388	230 623	1 559	599	35 889	188 371	6 820	604 074
2012	3 776	130	9 023	2 258	113 293	226 725	1 483	604	37 667	194 605	5 646	595 210
Pourcentage	-21,3	17,1	-19,4	-17,1	-6,7	-1,7	-4,9	0,8	5,0	3,3	-17,2	-1,5
Total												
2011	**8 106**	**827**	**36 657**	**77 295**	**317 491**	**1 028 016**	**27 821**	**10 619**	**109 499**	**619 691**	**41 821**	**2 277 843**
2012	**6 487**	**901**	**27 251**	**77 759**	**335 336**	**1 141 098**	**28 437**	**11 774**	**118 192**	**656 883**	**41 979**	**2 446 097**
Pourcentage	**-20,0**	**8,9**	**-25,7**	**0,6**	**5,6**	**11,0**	**2,2**	**10,9**	**7,9**	**6,0**	**0,4**	**7,4**

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 3

Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel

	Janvier à août											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2011	...	...	0	175 363	596 675	2 772 094	91 257	30 914	95 562	1 054 031	52 622	4 868 518
2012	...	...	0	174 479	622 800	2 924 208	96 405	34 653	100 691	1 068 193	49 678	5 071 107
Pourcentage	...	...	...	-0,5	4,4	5,5	5,6	12,1	5,4	1,3	-5,6	4,2
Autres qu'automobile												
2011	12 335	1 598	83 566	71 479	472 106	1 285 449	46 611	26 585	296 038	1 049 534	57 289	3 402 590
2012	9 329	1 514	65 151	69 885	461 321	1 368 749	44 162	28 896	321 961	1 051 594	56 027	3 478 589
Pourcentage	-24,4	-5,3	-22,0	-2,2	-2,3	6,5	-5,3	8,7	8,8	0,2	-2,2	2,2
Total-Partiel												
2011	12 335	1 598	83 566	246 842	1 068 781	4 057 543	137 868	57 499	391 600	2 103 565	109 911	8 271 108
2012	9 329	1 514	65 151	244 364	1 084 121	4 292 957	140 567	63 549	422 652	2 119 787	105 705	8 549 696
Pourcentage	-24,4	-5,3	-22,0	-1,0	1,4	5,8	2,0	10,5	7,9	0,8	-3,8	3,4
Autres pays [1]												
2011	19 648	243	42 737	7 133	604 294	1 208 806	8 019	2 574	200 896	977 254	18 194	3 089 798
2012	18 683	280	40 313	6 115	594 026	1 244 713	6 984	2 963	200 040	1 002 989	15 958	3 133 064
Pourcentage	-4,9	15,2	-5,7	-14,3	-1,7	3,0	-12,9	15,1	-0,4	2,6	-12,3	1,4
Total												
2011	**31 983**	**1 841**	**126 303**	**253 975**	**1 673 075**	**5 266 349**	**145 887**	**60 073**	**592 496**	**3 080 819**	**128 105**	**11 360 906**
2012	**28 012**	**1 794**	**105 464**	**250 479**	**1 678 147**	**5 537 670**	**147 551**	**66 512**	**622 692**	**3 122 776**	**121 663**	**11 682 760**
Pourcentage	**-12,4**	**-2,6**	**-16,5**	**-1,4**	**0,3**	**5,2**	**1,1**	**10,7**	**5,1**	**1,4**	**-5,0**	**2,8**

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 4
Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

	Août			Janvier à août		
	2011	2012	2012 variation	2011	2012	2012 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Europe, total	**346 208**	**331 246**	**-4,3**	**1 646 189**	**1 619 691**	**-1,6**
Belgique	7 604	7 798	2,6	39 147	39 671	1,3
Danemark	5 001	4 634	-7,3	27 761	27 393	-1,3
France	73 045	69 200	-5,3	324 054	324 146	0,0
Allemagne	51 974	52 279	0,6	225 218	225 657	0,2
Grèce	1 569	1 664	6,1	8 582	8 843	3,0
Italie	25 253	21 984	-12,9	77 684	73 661	-5,2
Pays-Bas	15 293	14 152	-7,5	79 249	75 390	-4,9
Portugal	3 275	3 072	-6,2	15 357	15 069	-1,9
Espagne	14 669	11 376	-22,4	51 280	43 257	-15,6
Suède	3 738	3 445	-7,8	29 733	28 094	-5,5
Suisse	16 191	16 161	-0,2	81 185	82 326	1,4
Royaume-Uni	91 451	90 881	-0,6	480 076	468 016	-2,5
Autre Europe	37 145	34 600	-6,9	206 863	208 168	0,6
Afrique, total	**13 298**	**13 384**	**0,6**	**65 280**	**70 543**	**8,1**
Asie, total	**167 947**	**173 801**	**3,5**	**899 389**	**947 697**	**5,4**
Chine	36 741	43 390	18,1	167 109	207 062	23,9
Hong-Kong	13 784	14 043	1,9	92 707	89 514	-3,4
Inde	17 778	18 106	1,8	103 905	113 408	9,1
Israël	11 795	10 253	-13,1	47 655	47 388	-0,6
Japon	29 992	32 417	8,1	138 034	154 321	11,8
Malaisie	1 462	1 571	7,5	8 395	9 029	7,6
Philippines	6 370	5 420	-14,9	41 887	43 585	4,1
Singapour	3 056	3 228	5,6	20 888	22 113	5,9
Corée du Sud	17 267	16 770	-2,9	112 702	104 380	-7,4
Taïwan	6 339	5 709	-9,9	41 926	38 189	-8,9
Autre Asie	23 363	22 894	-2,0	124 181	118 708	-4,4
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	**39 497**	**41 353**	**4,7**	**221 953**	**235 821**	**6,2**
Jamaïque	3 172	2 569	-19,0	18 802	19 311	2,7
Mexique	16 573	17 531	5,8	100 630	111 263	10,6
Trinité-et-Tobago	3 409	4 073	19,5	15 473	16 116	4,2
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	16 343	17 180	5,1	87 048	89 131	2,4
Amérique du Sud, total	**20 499**	**21 922**	**6,9**	**123 099**	**133 913**	**8,8**
Brésil	9 337	9 843	5,4	59 369	63 575	7,1
Autre Amérique du Sud	11 162	12 079	8,2	63 730	70 338	10,4
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	**35 641**	**39 585**	**11,1**	**210 236**	**221 934**	**5,6**
Australie	29 503	32 347	9,6	176 189	185 291	5,2
Nouvelle-Zélande	5 674	6 628	16,8	31 510	34 060	8,1
Autre Océanie	464	610	31,5	2 537	2 583	1,8
Total	**623 090**	**621 291**	**-0,3**	**3 166 146**	**3 229 599**	**2,0**

Tableau 5

Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant

	Août											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2011	...	...	0	84 660	482 181	758 718	121 031	24 571	73 763	455 891	6 583	2 007 398
2012	...	...	0	89 823	500 724	840 702	126 112	30 619	74 225	497 978	6 381	2 166 564
Pourcentage	...	...	...	6,1	3,8	10,8	4,2	24,6	0,6	9,2	-3,1	7,9
Autres qu'automobile												
2011	1 996	118	8 467	7 650	136 595	347 475	12 189	8 214	97 882	151 427	549	772 562
2012	1 857	136	6 612	7 545	129 692	371 007	12 817	8 103	97 770	141 729	701	777 969
Pourcentage	-7,0	15,3	-21,9	-1,4	-5,1	6,8	5,2	-1,4	-0,1	-6,4	27,7	0,7
Total-Partiel												
2011	1 996	118	8 467	92 310	618 776	1 106 193	133 220	32 785	171 645	607 318	7 132	2 779 960
2012	1 857	136	6 612	97 368	630 416	1 211 709	138 929	38 722	171 995	639 707	7 082	2 944 533
Pourcentage	-7,0	15,3	-21,9	5,5	1,9	9,5	4,3	18,1	0,2	5,3	-0,7	5,9
Autres pays												
2011	4 159	4	6 550	93	202 053	398 411	2 270	903	56 530	105 293	283	776 549
2012	4 559	10	6 568	94	203 708	409 166	1 789	744	57 018	127 163	421	811 240
Pourcentage	9,6	150,0	0,3	1,1	0,8	2,7	-21,2	-17,6	0,9	20,8	48,8	4,5
Total												
2011	**6 155**	**122**	**15 017**	**92 403**	**820 829**	**1 504 604**	**135 490**	**33 688**	**228 175**	**712 611**	**7 415**	**3 556 509**
2012	**6 416**	**146**	**13 180**	**97 462**	**834 124**	**1 620 875**	**140 718**	**39 466**	**229 013**	**766 870**	**7 503**	**3 755 773**
Pourcentage	**4,2**	**19,7**	**-12,2**	**5,5**	**1,6**	**7,7**	**3,9**	**17,2**	**0,4**	**7,6**	**1,2**	**5,6**

Tableau 6

Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel

	Janvier à août											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2011	...	...	0	346 457	1 629 186	4 034 333	528 419	125 396	343 126	2 019 388	25 299	9 051 604
2012	...	...	0	353 661	1 748 047	4 257 634	572 908	142 250	362 748	2 168 809	24 358	9 630 415
Pourcentage	...	...	...	2,1	7,3	5,5	8,4	13,4	5,7	7,4	-3,7	6,4
Autres qu'automobile												
2011	11 365	323	92 029	38 070	1 004 410	2 633 641	123 466	83 661	852 153	1 165 683	2 530	6 007 331
2012	12 926	253	89 931	39 776	1 006 755	2 790 472	126 672	87 286	924 228	1 163 476	2 631	6 244 406
Pourcentage	13,7	-21,7	-2,3	4,5	0,2	6,0	2,6	4,3	8,5	-0,2	4,0	3,9
Total-Partiel												
2011	11 365	323	92 029	384 527	2 633 596	6 667 974	651 885	209 057	1 195 279	3 185 071	27 829	15 058 935
2012	12 926	253	89 931	393 437	2 754 802	7 048 106	699 580	229 536	1 286 976	3 332 285	26 989	15 874 821
Pourcentage	13,7	-21,7	-2,3	2,3	4,6	5,7	7,3	9,8	7,7	4,6	-3,0	5,4
Autres pays												
2011	20 448	24	123 415	16 397	1 641 298	3 195 424	83 694	61 186	577 853	892 160	804	6 612 703
2012	26 691	1 464	128 479	16 475	1 655 502	3 359 106	84 964	72 669	606 376	998 561	703	6 950 990
Pourcentage	30,5	6 000,0	4,1	0,5	0,9	5,1	1,5	18,8	4,9	11,9	-12,6	5,1
Total												
2011	**31 813**	**347**	**215 444**	**400 924**	**4 274 894**	**9 863 398**	**735 579**	**270 243**	**1 773 132**	**4 077 231**	**28 633**	**21 671 638**
2012	**39 617**	**1 717**	**218 410**	**409 912**	**4 410 304**	**10 407 212**	**784 544**	**302 205**	**1 893 352**	**4 330 846**	**27 692**	**22 825 811**
Pourcentage	**24,5**	**394,8**	**1,4**	**2,2**	**3,2**	**5,5**	**6,7**	**11,8**	**6,8**	**6,2**	**-3,3**	**5,3**

Date de parution : Octobre 2012

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0s	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
p	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié
*	valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence (p<0,05)

Comment accéder à ce produit

Le produit nº 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à *www.statcan.gc.ca* et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2012.

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de *licence ouverte de Statistique Canada* :

http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site *www.statcan.gc.ca* sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.